

景观 LANDSCAPE
设计 DESIGN
www.landscapedesign.net.cn

2011

国际景观设计获奖作品集
*International Landscape Design
Awards Works Collection*



大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

1436062

2011

国际景观设计获奖作品集锦

*International Landscape Design
Awards Works Collection*



淮阴师院图书馆1436062



大连理工大学出版社
DALIAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

Landscape Architecture Competition Annual No.4

© 2011 ARCHIWORLD CO., LTD

ISBN 89-5770-345-4

© 大连理工大学出版社 2011

著作权合同登记06-2011年第10号

版权所有·侵权必究

图书在版编目 (CIP) 数据

2011国际景观设计获奖作品集锦 : 全3册 / 韩国建筑世界出版社编 ; 胡翠月译. —大连 : 大连理工大学出版社, 2011.9

ISBN 978-7-5611-6503-4

I. ①2… II. ①韩… ②胡… III. ①景观设计—作品集—世界—现代 IV. ①TU-856

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第176821号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 260mm×300mm

印 张: 38

字 数: 320千字

出版时间: 2011年9月第1版

印刷时间: 2011年9月第1次印刷

策划编辑: 苗慧珠

责任编辑: 刘晓晶

责任校对: 周 阳 万莉立

版式设计: 季 强

ISBN 978-7-5611-6503-4

定 价: 720.00元(全3册)

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84708943

E-mail: dutp@dutp.cn

<http://www.landscapedesign.net.cn>

目录 CONTENTS

城市设计 Urban Design

- 4 西九龙文娱艺术区管理局
West Kowloon Cultural District Authority
- 6 城市中的公园
City Park
- 16 景观新尺度
Project for a New Dimension
- 26 文化桥梁——勃勃生机之路
Cultural Connect—Key to Sustained Vitality
- 36 城市空间设计竞赛
Urban Space Design Competition
- 38 深圳华强北路
Hua Qiang Bei Road in Shenzhen
- 46 哈姆雷特之家
Hamlet's Home
- 56 首尔古城的中心
Historical Seoul's Core
- 64 自由空间，通畅体验
Nomad Sensitivity
- 72 卡德米亚神庙地区开发方案
Developing the Area Surrounding the Holy Shrines in Kadhimiya
- 82 “北部堤岸”——可持续性城市设计典范
"North Bund" as an Example of Sustainable Urban Design
- 92 汉堡城市发展与环境机构 BSU 大厦
BSU, Agency for Urban Development and Environment, Hamburg
- 98 克利夫兰设计竞赛
Cleveland Design Competition

100 克利夫兰——智慧之地
Cleveland—Cleve[r]land

108 踏脚石造型
Like a Stepping Stone

116 “公园中的城市”——第七届韩国景观设计国家展
The 7th National Exhibition of Korean Landscape Architecture "City in the Park"

120 打造绿色公共设施
Stitching Green Infra

130 雨之韵律
Rhythm of the Rain

138 都市桃源——网格城市
Grid Makes the Urban Nature

146 营造现代杰作——2015 年城市·拱门·河流
Framing a Modern Masterpiece: The City + The Arch + The River I 2015

150 本土文化与生态城市
Local Culture and the Ecological City

160 塞沙尔河畔步道
Seixal Riverside Promenade

166 第七届 DOCOMOMO 韩国设计竞赛
The 7th DOCOMOMO Korea Design Competition

170 隐匿与寻找
Hide & Seek

178 都市棚屋国际设计竞赛
UrbanSHED International Design Competition

180 都市雨伞
Urban Umbrella

滨水区 Waterfront

186 绍兴柯桥水城总体规划
Masterplan for Keqiao Water City in Shaoxing

188 柯桥水城
Keqiao Water City

194 东滩 2 号新城滨水区设计竞赛
Design Competition for Waterfront in Dongtan2 Newtown

196 清林静贤
Cheonglim-jeonghyeon

206 Gorang 港与主题公园（1. 21 青瓦台事件袭击路线）设计竞赛
Gorang Port and 1.21 Infiltration Route Theme Park Design Competition

208 哦连
Ah-ryeon

目录 CONTENTS

城市设计 Urban Design

- 4 西九龙文娱艺术区管理局
West Kowloon Cultural District Authority
- 6 城市中的公园
City Park
- 16 景观新尺度
Project for a New Dimension
- 26 文化桥梁——勃勃生机之路
Cultural Connect—Key to Sustained Vitality
- 36 城市空间设计竞赛
Urban Space Design Competition
- 38 深圳华强北路
Hua Qiang Bei Road in Shenzhen
- 46 哈姆雷特之家
Hamlet's Home
- 56 首尔古城的中心
Historical Seoul's Core
- 64 自由空间，通畅体验
Nomad Sensitivity
- 72 卡德米亚神庙地区开发方案
Developing the Area Surrounding the Holy Shrines in Kadhimiya
- 82 “北部堤岸”——可持续性城市设计典范
"North Bund" as an Example of Sustainable Urban Design
- 92 汉堡城市发展与环境机构 BSU 大厦
BSU, Agency for Urban Development and Environment, Hamburg
- 98 克利夫兰设计竞赛
Cleveland Design Competition

100 克利夫兰——智慧之地
Cleveland—Cleve[r]land

108 踏脚石造型
Like a Stepping Stone

116 “公园中的城市”——第七届韩国景观设计国家展
The 7th National Exhibition of Korean Landscape Architecture "City in the Park"

120 打造绿色公共设施
Stitching Green Infra

130 雨之韵律
Rhythm of the Rain

138 都市桃源——网格城市
Grid Makes the Urban Nature

146 营造现代杰作——2015 年城市·拱门·河流
Framing a Modern Masterpiece: The City + The Arch + The River I 2015

150 本土文化与生态城市
Local Culture and the Ecological City

160 塞沙尔河畔步道
Seixal Riverside Promenade

166 第七届 DOCOMOMO 韩国设计竞赛
The 7th DOCOMOMO Korea Design Competition

170 隐匿与寻找
Hide & Seek

178 都市棚屋国际设计竞赛
UrbanSHED International Design Competition

180 都市雨伞
Urban Umbrella

滨水区 Waterfront

186 绍兴柯桥水城总体规划
Masterplan for Keqiao Water City in Shaoxing

188 柯桥水城
Keqiao Water City

194 东滩 2 号新城滨水区设计竞赛
Design Competition for Waterfront in Dongtan2 Newtown

196 清林静贤
Cheonglim-jeonghyeon

206 Gorang 港与主题公园（1. 21 青瓦台事件袭击路线）设计竞赛
Gorang Port and 1.21 Infiltration Route Theme Park Design Competition

208 哦连
Ah-ryeon

西九龙文娱艺术区（WKCD）是一项由中国香港特别行政区政府投资建设的战略性发展项目。长远发展艺术与文化设施是国际大都市共有的经济、社会特征，而该项目的目标即是建设香港长远发展所需的文化艺术基础设施。根据西九龙文娱艺术区法令成立了西九龙文娱艺术区管理局，以全面发展该项目。

西九龙文娱艺术区背景

中国香港特别行政区政府于 2006 年 4 月成立西九龙文娱艺术区核心文化艺术设施咨询委员会，与此同时，三家顾问集团重新审视在西九龙文娱艺术区投建核心文化艺术设施的必要性，以及未来发展并运营这些设施的财政投入。经过与当地艺术团体和相关组织长达 15 个月的深入、密切的讨论之后，西九龙文娱艺术区管理局建议建设 15 个艺术场馆、一座至少占地 3 万平方米的广场、一座注重文化艺术创新产业发展的展览中心和一处具备博物馆功能的文化场所（暂时命名为 M+），该文化场所将聚焦 20 世纪与 21 世纪的视觉文化发展。

关于西九龙文娱艺术区

西九龙文娱艺术区是香港的宝贵财富，由全体香港市民共享。它占地 40 万平方米，将发展成集艺术区、文化区、娱乐区和商业区为一体的地标性综合区域，其中 23 万平方米的广阔空间免费对公众（包括当地各个阶层的居民和游客）开放。西九龙文娱艺术区管理局也参与到该项目的建设，将展望远景变成现实。

管理局就西九龙文娱艺术区公开征集公众对区域规划、核心文化艺术设施建设的意见，这项活动贯穿西九龙文娱艺术区建设的始终，主要分为以下三个阶段：

第一阶段：听取公众及股东对该项目的期望及要求，并了解文化艺术设施使用者的要求（本阶段始于 2009 年 10 月 8 日）。

第二阶段：西九龙文娱艺术区管理局授权三家咨询公司就三份入围的规划方案进行评估，每家咨询公司评选一份规划方案，之后管理局将三份规划方案公之于众，听取公众的看法，这对管理局最终挑选出最佳规划方案大有裨益（第二阶段始于 2010 年 8 月 20 日）。

第三阶段：管理局将综合公众与股东的意见，并将选择的规划方案具体细化，描绘成一幅蓝图，提交区域规划委员会审核（该阶段预计将于 2011 年开始）。

西九龙文娱艺术区管理局希望公众参与的三个阶段能按期保质实行，并计划于 2012 年之前获得区域规划委员会的批准。该项目的文化艺术设施也将分阶段进行设计，一期设施设计预计将于 2015 年完工并投入使用。

远景展望

将西九龙文娱艺术区建设成集文化性、娱乐性和旅游吸引力于一体的综合性文化艺术区，吸引当地居民及来自世界各地的游客到此娱乐休闲、观光旅游。

满足香港地区文化艺术设施长远发展的需要，促进文化产业创新并持续有机增长。

作为通往珠江三角洲的一扇文化之门，发展成为聚集和培育人才的文化中心，提高人们的生活品质

撰文：西九龙文娱艺术区管理局（WKCD）

The West Kowloon Cultural District (WKCD) is a strategic investment by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region to meet the long-term infrastructure needs of the arts and cultural sector, which is a vital part of any world-class city's economic and social fabric. The West Kowloon Cultural District Authority (WKCD Authority) was established under the West Kowloon Cultural District Authority Ordinance (WKCD Authority Ordinance) to develop the WKCD.

Background of WKCD

The Government established in April 2006 the Consultative Committee on the Core Arts and Cultural Facilities of the West Kowloon Cultural District (Consultative Committee) and its three advisory groups to re-examine the need for the core arts and cultural facilities to be provided in the West Kowloon Cultural District (WKCD) and the financial implications for developing and operating those facilities. After deliberating for 15 months in close and intensive consultation with the local arts community and related parties, the Consultative Committee recommended to develop 15 performing arts venues and at least 3 hectares of piazza areas, as well as a cultural institution with museum functions (temporarily called the M+) focusing on 20th to 21st century visual culture, and an Exhibition Centre with focus on arts and culture and creative industry.

About WKCD

The WKCD is an asset of Hong Kong, and it is for all Hong Kong people to enjoy. With an area of about 40 hectares, the WKCD will be developed into an integrated arts, cultural, entertainment and commercial district with a distinguished identity. A total of 23 of these hectares have been designated as public space for the free enjoyment of everyone, including locals and tourists from all walks of life. As such, the WKCD Authority is committed to engaging and working closely with all stakeholders in making the vision and mission of WKCD a reality.

The WKCD Authority has decided to organise a public engagement exercise to gather public views on the planning of the district and the core arts and cultural facilities. These views will be incorporated throughout the planning and design process of West Kowloon Cultural District. The public engagement exercise is being conducted in three different stages:

- Stage 1: Gauge the public and stakeholders' views on their aspirations and expectations of the WKCD as well as users' requirements for the arts and cultural facilities. The Stage 1 exercise started on 8 October 2009.

- Stage 2: Three Conceptual Plan Options for the WKCD will be formulated by three different consultants commissioned by the WKCD Authority. Each will be responsible for preparing one option. The three options will then be presented for public consultation at Stage 2, and the WKCD Authority will solicit public views on the three Conceptual Plan Options, which will serve as a useful reference for the Authority in selecting the preferred

西九龙文娱艺术区管理局

West Kowloon Cultural District Authority

- ▶▶▶ 提名奖 Foster + Partners
- ▶▶▶ 提名奖 Office for Metropolitan Architecture
- ▶▶▶ 提名奖 Rocco Design Architects Ltd.

option. Stage 2 public engagement was kicked off on 20 August 2010.

- Stage3: The selected Conceptual Plan will be developed into a detailed Development Plan, and the public and all stakeholders will be consulted on the detailed Development Plan before the final blueprint is developed and submitted to the Town Planning Board for consideration. Kick-off for this stage of the public engagement is scheduled for 2011.

The WKCDA plans to seek the Town Planning Board's approval of the Development Plan by 2012, after the 3-stage Public Engagement exercise. Facilities at the WKCD will be developed in phases. It is expected that Phase 1 facilities will be completed and start operation in 2015.

Vision

To develop the WKCD into an integrated arts and cultural district that will: provide quality culture, entertainment and tourism programmes with a must-visit appeal to both local residents and visitors from around the world;

meet the long-term infrastructure needs of Hong Kong's arts and cultural development and foster organic growth and development of culture and creative industries;

and become a cultural hub for attracting and nurturing talents, an impetus to improve quality of life, as well as a cultural gateway to the Pearl River Delta.

Text: West Kowloon Cultural District Authority (WKCDA)

城市中的公园

提名奖

City Park

景观设计：Foster + Partners

图片提供：©Foster + Partners

人们在评价一个城市时，常常要考虑它的公共空间、街道、道路、建筑等因素，而斟酌这些因素需要通过美丽的公园、连绵不断的河岸、有象征意义的文化空间、街道和林阴道、温馨的小巷等，人们希望凭借这样的城市空间来展现舒适的自然空间与九龙街景的活力和多样性之间的和谐。

以上提及的所有场所和空间都与地下通道和地上公共交通系统相连接，并全部采用低碳设计。

大家的文化空间

通过指南手册和航空海报，可以看到城市公园的许多文化空间和特殊形态。该区为人们提供了能够进出的公园空间——在这里可获得片刻安宁、享受歌剧之夜，以及进行各种活动。

绿色空间和可持续发展

公园应该为人们提供什么？公园的使用人群是当地居民还是来访游客？如何将田园风貌的公园融入到城市中心？所有这些问题需要通过调查来制定出可持续性设计战略，让城市公园成为未来城市的榜样。

连接性与接近性

铁路、公路、水上交通、徒步等，无论采用哪种方式都能便捷地来到城市公园；还可以选择配套的缆车和经停大巴游览四周，所有车辆都在地下行驶。







Arena & Exhibition Centre

The Arena is located above the Exhibition Centre, bringing two compatible functions together within one compact form.



Opera House

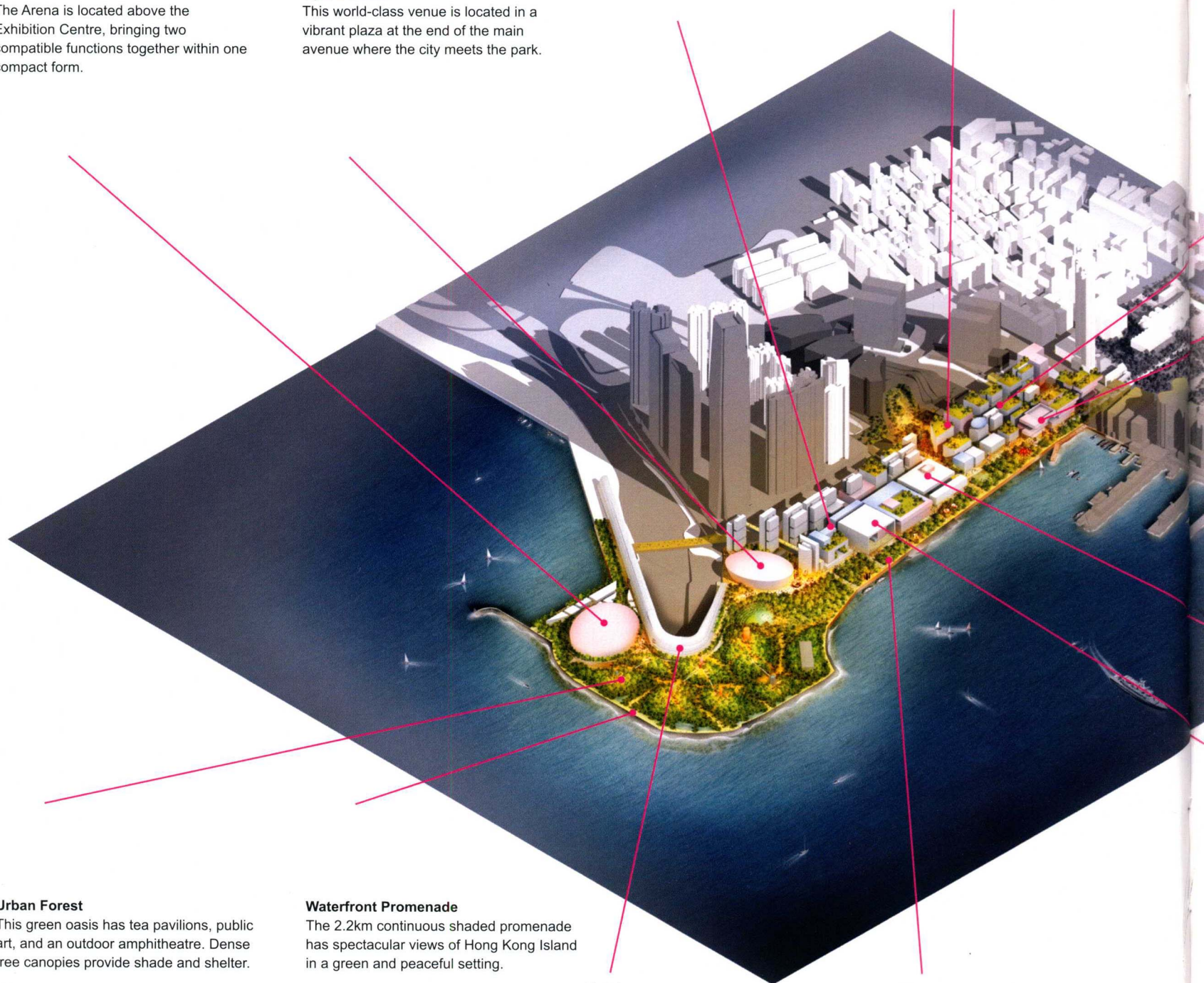
This world-class venue is located in a vibrant plaza at the end of the main avenue where the city meets the park.

Arts Schools

A broad range of additional facilities will support cultural software initiatives such as education and training and will enhance the arts ecology of City Park and Hong Kong.

Knowledge Centre

Incorporating a multimedia library, an art archive and a literary archive, this centre will provide a link between culture and education for locals and visitors.



Urban Forest

This green oasis has tea pavilions, public art, and an outdoor amphitheatre. Dense tree canopies provide shade and shelter.



Waterfront Promenade

The 2.2km continuous shaded promenade has spectacular views of Hong Kong Island in a green and peaceful setting.



Hotel

This curving structure is a buffer against the noise of the tunnel and has a hotel with spectacular views over the park to harbour.

Green Rooms

These distinctive urban gardens slope down to the waterfront from the urban area and the major cultural venues.



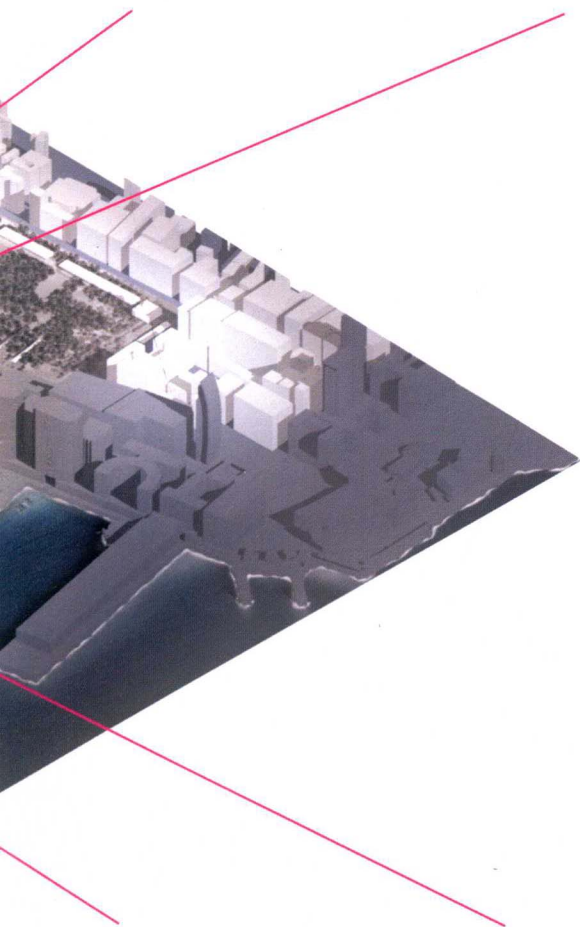
City District

The pedestrian-friendly urban quarter weaves culture and living together using the same DNA as the neighbouring areas.



M+

City Park's innovative contemporary visual arts institution is prominently located along Canton Road and the waterfront.



Our Vision

Cities are defined by their parks, their public spaces, their streets, their laneways; by both their ordinary buildings and their civic jewels.

We have created the framework for an urban quarter in West Kowloon with all these ingredients — a magnificent park, a continuous waterfront, iconic cultural venues, colonnaded avenues, tree-lined streets and intimate lanes; green spaces offering tranquillity, and urban spaces that are inspired by the energy and rich mix of Kowloon's streetscapes.

All these places and spaces are supported by a network of service roads below ground and a public transport system above. The whole quarter is carbon neutral.

Culture for all

Our pull-out map and aerial poster will help you to explore many of the cultural places and special features of City Park. The district has something for everyone; a picnic in the park, a quick lunch, a night at the opera and many other activities.

Green and Sustainable

Discover what the enormous new waterfront park at West Kowloon has to offer everyone, whether they are locals or visitors, and how it is bringing the countryside to the heart of the city. And find out more about the sustainable strategies that will help to make City Park a blueprint for the cities of the future.

Connected and Accessible

Getting to City Park is very easy, whether it's by rail, road, water, or foot. Once you arrive, the skyrail and biobuses are a convenient way of getting around and all traffic is below ground so you can walk everywhere with ease, along streets and laneways that echo the energy and DNA of the rest of Kowloon.

撰文: Foster + Partners

Concert & Chamber Halls

These key venues will have great harbour views and superb acoustics, with flexibility to cater for live and amplified events.

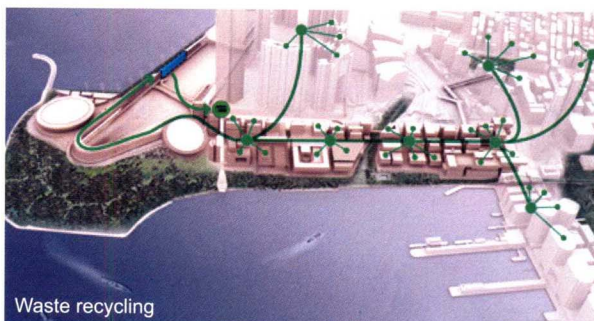
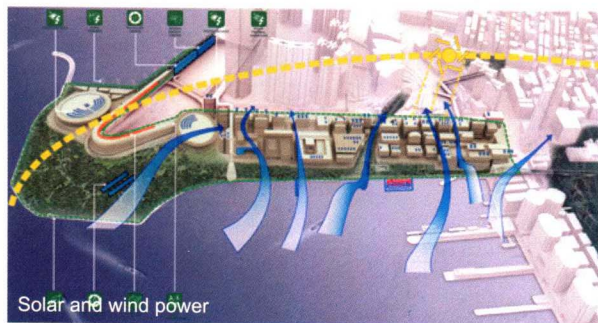


Xiqu Centre & Plaza

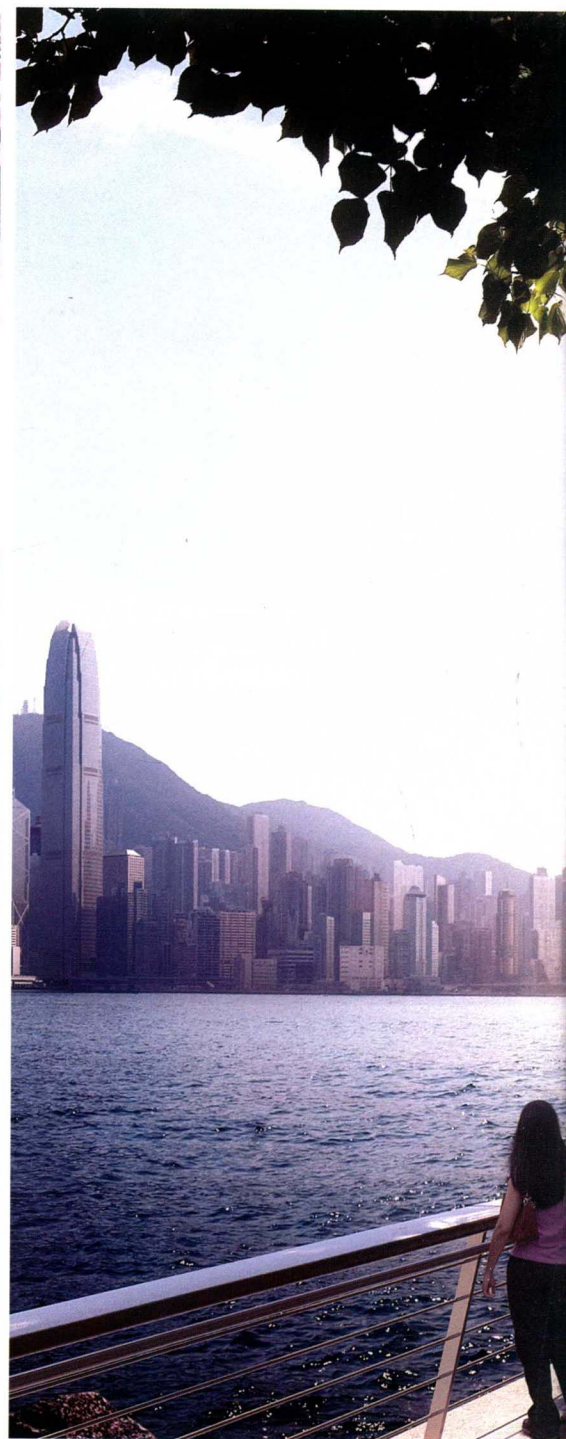
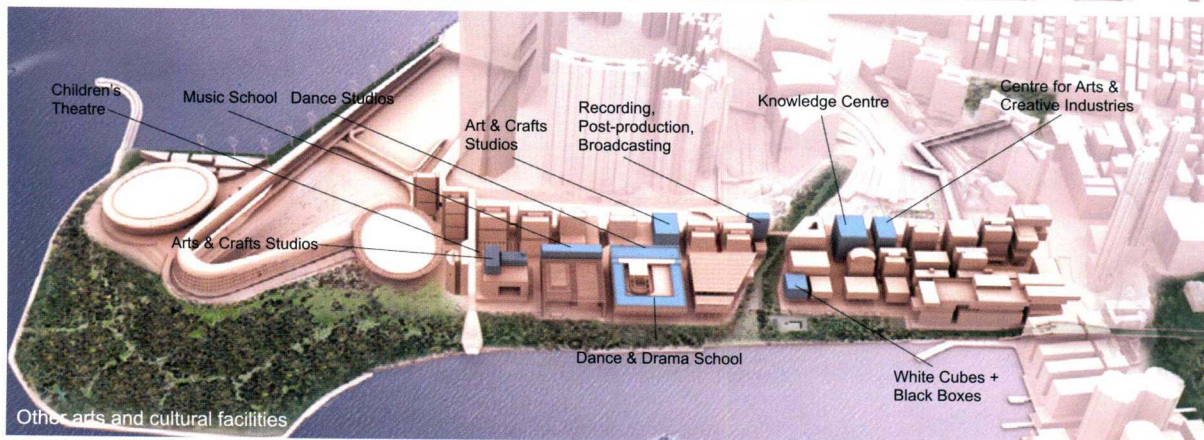
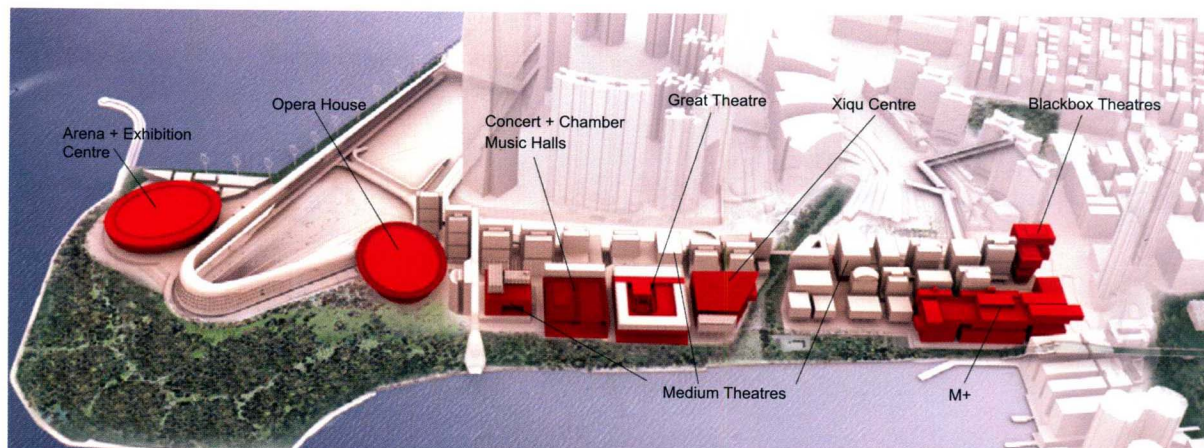
This zone will focus on local cultural forms, with a plaza for traditional festivals and other activities such as tai chi.



■ 力争建设“零碳”城市 Towards a Zero Carbon City



■ 相关设施 Facilities





滨水步道 Waterfront promenade